panese City Apartment Dwellers Revive Old Festival And Dancing Customs

OKYO. — The city apart- dwellers are reviving cen- s old rural summer festivals dancing in their new com- ities far away from their stral home towns.

rents recall childhood and children are happy with rural atmosphere as they de with sacred "mikoshi" shrines and dance in the evening to the tune of traditional folk songs around tall, wooden sta- ges with red and white curtains.

"We started our own festival three years ago because we wanted this community to be a real home town for our children, not only place just to eat and sleep," said Mrs. Yasuko Naga- ho, spokesman of the residents' association of a giant apartment complex in Yokohama, just so- uth of Tokyo.

Her Narakita apartment com- plex has more than 6000 resid- ents, with a growing number of newcomers in the neighborhood. It suddenly emerged in 1970 in what used to be a sparsely inha- bited field and woods. Many of the residents commute to Tokyo.

A daily average of 10,000 pe- ople were enjoying the three-day festival she said. Clad in casu- al "yukato" summer kimono, they danced, chated, sipped soft drinks and shopped at nearly 20 roadside bazaars that sold things varied as ice cream, che- ap toys, fire crackers and sake wine.

Scores of children were joy- fully sweating in mikoshi para- des under the scorching summer sun. The portable shrines carried on their shoulders were among the most popular attractions of

Cont. on Page 3

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXIX — 69 FRIDAY, SEPTEMBER 12, 1975 Toronto, Ont.

Japanese Terrorist Member Deported From Canada

OTTAWA. — A young man o claimed membership in the rorist Japanese Red Army s deported by immigration o- cials, a Government spokes- man revealed recently.

Yashamasa Gyoja, about 30, was returned to Japan under es- cort after he told Quebec City immigration officials that he was a member of the terrorist organization.

He said at a special immigra- tion inquiry that he used false documents to gain entry to Ca- nada, officials reported. He did not say why he was in Canada.

Gyoja was apprehended Aug. 22 by immigration officers at Philipsburg, Que., after he was refused entry to the United States.

The spokesman said Gyoja did not have any proof of identifi- cation with him when he was picked up by Canadian immigra- tion authorities "and we had to bring a number of networks into play in order to make positive identification."

A special inquiry was held in Quebec City on Aug. 27 and Gyoja was ordered deported Aug. 28. He left under guard three days later.

Mormon Temple for Tokyo

TOKYO. — The Church of Je- s Christ of the Latterday Sa- s (Mormons) recently announ- d a plan to build a temple in kyo.

Church President Spencer W. mball, world leader of 3,500,- 0 Mormons, unveiled the plan his keynote address to the op- ing session of the Church's st two-day conference in Asia, ld at Nippon Budokan Hall in kyo.

The Tokyo temple will be the th of the Church world-wide d the first in Asia, Kimball id. It will serve about 64,000 urch members in Asia, inclu- ng approximately 25,000 in Ja- n.

Vancouver's Only Nisei Policewoman Is Killed In Automobile Accident

VANCOUVER, B.C. — Vancouver's only Nisei policewoman, Mrs. Jean Parker, daug- hter of Mr. & Mrs. Kohei Baba of Gibson, B.C., was killed in a car accident near Clinton, B.C. on August 22. Mrs. Parker, 33, was on ho- liday with her husband Wayne and 4-month- old daughter Reiko. Both husband and daugh- ter were also injured in the mishap.

After the accident, the Provincial Health Minister Dennis Cooke announced that his de- partment will hold an investigation in the case of the daughter, Reiko, who was relea- sed from 100 Mile House Hospital with un- treated fractures in both legs.

Mr. Cooke said he also will refer the matter to the College of Physicians and Surge- ons and urge it to make an investigation.

Reiko was released to her grandmother, Mrs. Vern Parker of Delta, B.C. Mrs. Parker sus- pected the baby was injured and had her ad- mitted to hospital in New Westminister where it was determined the baby had two fractu- res of one leg and a single fracture of the other.

Dr. Howard Lynnes said he examined Reiko when she was admitted to 100 Mile House Hos- pital, but found "no clinical evi- dence of injuries" and did not have her x-rayed.

Mr. Cooke said he found the situation incredible and was sho- cked by it.

Mrs. Jean Parker was the second daughter of Mr. & Mrs. Baba. Before she became a Poli- cewoman, she worked as a nur- se at a New Westminister men- tal hospital.

Vancouver Japanese Canadians At Opening Of New Drop-in Centre

VANCOUVER. — About one hundred people crowded into the Japanese Center Drop-In, 573 East Hastings Street, Grand O- pening on August 25, to hear Opening speeches from Alder- man Harry Rankin and Bruce Eriksen, President of the Down- town Eastside Residents' Asso- ciation.

Mr. Jun Hamada, President of the Center and host for the Opening Celebrations, gave a brief history of the Center and described all the hard work and contributions from the communi- ty that have made the Center the pleasant warm place it is. The Center is frequented by many elderly Japanese residents who come for recreation, a cup of tea, or a quiet sit down.

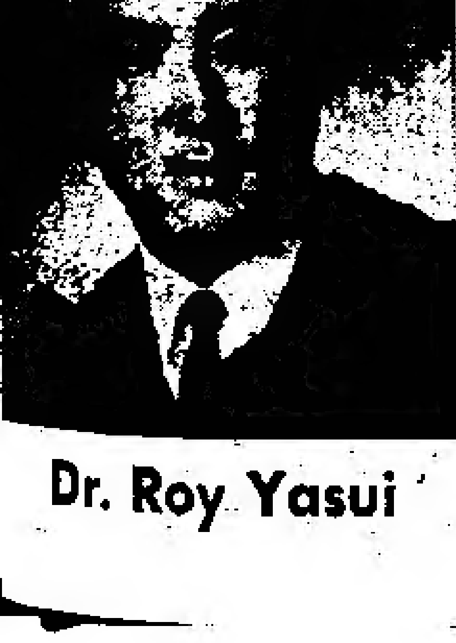
Among the donations to the Center was a brand new colour T.V. set from an anonymous do- nor.

Alderman Rankin, and Mr. Eriksen were presented with two pottery bowls containing gold- fish, which they emptied into a fish tank. This gesture demon- strated the hope that the Japa- nese Drop-In Center will be su- ccesful in the future and rece- ive favorable considerations from funding bodies.

After the formal part of the Opening was over, guests settled down to help themselves to the generous spread of Japanese and Canadian food prepared by the elderly Japanese residents.

Canadian Nisei Educator Promoted In Calif. State University System

LOS ANGELES. — Canadian orn Nisei, Dr. Roy Yoshio Ya- ui was promoted to full profe- sor and co-ordinator of Curri- ulum and Instruction at Calif- rnia State College, Stanislaus.



Dr. Roy Yasui

This institution is one of the ni- neteen California State Univer- sities and it is one of the lar- gest university systems in the world.

Dr. Yasui was born and edu- cated in British Columbia. He received his undergraduate deg- ree in Mathematics and worked as a geophysicest in Western Ca- nada and Alaska. Subsequently, he received his M.S. and PhD de- grees from the University of O- regon. He was a faculty mem- ber of the University of British Columbia prior to moving to Ca- lifornia in 1970.

Dr. Yasui is the son of Mrs. Yukino Yasui of Kamloops, B. C. He is married to the former Grace Nishimoto of Edmonton, Alberta and has a thirteen year old son, Glenn.

Jpnz. Terrorists May Be Detained Until End Of Emperor's Travel

TOKYO. — Libya, if request- ed, will try to keep 10 Japanese terrorists from leaving the co- untry until Japan's Emperor and Empress complete their visit to the United States in October, Li- bya's ambassador was quoted as saying.

They are the five Japanese Red Army members who seized the U.S. Consulate in Kuala Lumpur recently, plus the five radicals released from Japanese prisons in exchange for 52 per- sons held hostage by the gun- men.

All 10 were flown to Libya on a Japan Air Lines jet.

There have been fears that they might try to disrupt the scheduled Sept. 30—Oct. 14 visit of the royal family to the United States to meet with President Ford.

Libyan ambassador Hasan Bukres told Kyodo News Servi- ce that his country at first did not want to accept the terrorists because Libya is "a conservati- ve Islam state strongly opposed to Communism" and the Red Ar- my guerrillas are "a group of Communists."

After repeated requests from Deputy Prime Minister Takeo Fukuda and the Malaysian gov- ernment, the Libyan authorities permitted the entry on "humani- tarian standpoint."

25th Pugwash Nuclear Ban Confab In Kyoto

KYOTO. — Thirty-six scien- tists from 17 countries convened recently at the 25th Pugwash Conference to discuss how they can help achieve international nuclear disarmament.

Nuclear physicst Hideki Yu- kawa of Kyoto Univ. told the o- pening session of the five-day conference that the existence of nuclear deterrent forces actua- lly is jeopardizing disarmament efforts.

"The nuclear deterrent notion is nothing but the very trigger prompting supperpowers to pro- liferate their nuclear weapons to an unlimited extent," he said.

He urged the participants to develop concrete proposals to step up the antinuclear campa- ign throughout the world.

The Pugwash movement gets its name from the Nova Scotia town of Pugwash where the first conference was held 20 year a- go.

The movement was founded with the support of philosopher Bertrand Russell and mathema- tician Albert Einstein.

How To Wrap Five More

HOW TO WRAP FIVE MORE EGGS. By Hideyuki Oka, pp. 216 Weatherhill, $15.00.

Reviewed by
PATRICIA HELENE MASSY

Persimmon jelly in a section of green bamboo, rice patties in in salted cherry leaves, bean paste or sake in rough earthenware — the Japanese are expert in making even the most ordinary lump of dough absolutely irresistible. In fact, the packaging often outclasses the contents. But the senses are sent tingling when, upon opening a beautifully folded pastel paper inscribed with a romantic poem, one finds a cake in the shape of the crescent moon resting upon a design of autumn grasses. No matter really how it tastes. To bite into that delicate morsel is to consume the poem, the picture, and the paper as well.

In 1965 a graphic designer, Hideyuki Oka, assembled a collection of such masterpieces of traditional packaging in a book entitled "How to Wrap Five Eggs." Now he has produced a sequel supplementing the first edition with other intriguing examples (including the above) and in a handier size.

There is no real text: the object themselves speak. They tell of respect and love for nature's materials.

They sing of moods created with textures and shapes and colors. And what adds to their allure is that so many of the containers are meant to be kept for later use as trays, baskets or teacups.

It seems rather quaint to treat a piece of candy or trout entrails so nobly. But in Japan nothing is too insignificant to have value. That is one of the lessons of haiku.

It must be remembered, too, that until comparatively recently sugar, not to mention sweets, was a luxury available only to the wealthy. Rice also was in many areas so special that it was reserved for religious rites and festivals. This book makes us reflect on our present sense of values that we should belittle what is truly a gift from God and thus deserves the same treatment we reserve for jewels.

The packaging introduced in Oka's book is not a new Madison Avenue approach, though many of the examples are very sophisticated. Japanese have always devoted thought to presenting things beautifully. In the tenth century, love poems were carefully folded and tied to a spray of flowering cherry. Today at the end of a meal, the same method of folding is considered for, of all things, the chopstick envelopes. The origami dexterity of Japanese hands is just partly responsible for this love of embellishing. Oka suggests that packaging is a "ritual of purification." It sets an object apart from those mundanely handled.

To give anything at all unwrapped is quite rude, but especially money. If one has not been able to present it in one of the specially designed envelopes or at least in some paper, the expression of apology is "Please excuse it for being naked." Like clothing the body, a present, too, has to be dressed properly. How much more pleasant to receive a fish adorned in a coolie hat or incense in a five-layered kimono of handmade paper than in a brown paper bag!

The author calls this attention to wrapping a package prettily "love and consideration of others." It is also consideration for the object itself. Not many people would outfit themselves willingly in recycled paper.

However, as Japanese have grown accustomed to appearing in less and wearing more plastic, packaging has become perfunctory and synthetic. Instead of being wrapped in bamboo sheaths, "yokan" bean jelly is more likely to be found in wax paper imitations, the scented wooden boxes for pound cake have given way to simulations in cardboard. Bamboo now is reproduced in caterpillar green plastic, and rice patties are arranged on plastic cherry leaves.

Quick! Esthetes and epicures now in Japan, while there is yet some sensibility, experience the delight of traditional Japanese packaging. Those who are less adventurous will still find much "food for thought" in the excellent photographs of "How to Wrap Five More Eggs."

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-5087
Home 449-9293

ALL STUTTERS CAN BE NORMAL SPEAKERS

By Brother William Britton, CSSR

TORONTO. — Stuttering or stammering is not a speech defect existing in its own right. It is not a nervous complaint, nor is it a matter of wrong thinking or of complexes and hidden inhibitions. IT IS ONLY A BAD PHYSICAL HABIT whereby the speaking machine is awkwardly managed. It is not something that is wrong; it is an absence of something that is right. The truth is not that we have a stutter or stammer but that we do not have an efficient speech function. And the practical solution of the problem lies in re-educating the stutterer so that he learns again how to speak, but learns properly this time. It only means proceeding logically towards a desired end, as would be the case of learning to play a musical instrument. Speech is the oldest musical instrument in the world.

"Stuttering is an irrational learned fear of one's own speech; learned fear of certain consonants generally P B D T F R K G S, resulting in lost control of one's speech. Stuttering is a learned behavior — Learned Bad Habits of mismanaging the mechanics of speech which are breathing, vocal cords, mouth, tongue, jaws and lips. It is the irrational "FEAR" that causes the mismanagement of the mechanic of speech. This fear is manifested by severe tensions of the facial muscles, twitching of the head, mouths, eyes and arms generally learned in childhood," say Britton a former stutter for some 25 years, who devoted many years of study to speech disorders and has studied and observed various methods used for the correction of stuttering.

William Britton believes all stutterers, stammerers and allied speech sufferers can be normal fluent speakers. SELF HELP IS THE ANSWER.

The proof is in the Adult Evening Classes and Saturday Morning and Saturday afternoon classes he has been offering in Greater Toronto for the past seven years, which he reports, have helped more than 600 people ages 13 to 67 overcome their speech impediments. 90% become fluent speakers before the completion of one course like the success of learning to play trumpet depends upon desire, perseverance and work of the individual. Daily practise is required. ... unfortunately each year we find some stutterers who are skeptical and don't believe in daily practise; they expect a miracle.

Britton's program does not attack the underlying cause of stuttering, which may be known or may not be known but produce new fluent speech patterns. The whole course is directed on the proper management of the mechanics of speech. . . namely the 3 Controls of Speech, which are Diaphragmatic breathing, natural voice and Volume; and rate of speech. It is impossible for any stutter or stammerer to have any speech difficulties if he or she breathes properly and freely uses their mouth, jaw, lips, tongue, mouth. Learning this new habit requires daily practise.

GIVE ME A STUTTERER OR STAMMERER AND WITHIN 15 MINUTES I'll prove to that individual speech sufferer he has normal speech. This has been proven to over 600 Stutterers but to learn the new proper good habits requires time and daily practise.

Britton, a brother at St. Patrick's Roman Catholic Church on McCaul St., is giving the course again, this year, at Bickford High and West Park Vocational schools in Toronto and at Burnhamthorpe Collegiate in Etobicoke. Evening Classes registration September 23 and 24.

He'll also be giving a Saturday Morning and a Saturday afternoon class at Centennial College, Warden Ave., Scarboro, with registration until the 20th of September.

Last year over a 150 people registered for this course; and 130 completed the course. Illness and working circumstances necessitated dropping the course. Last year people came from a radius of 85 miles for help faithfully for 20 weeks.

Britton also conducted private sessions for school children. As a rule 5 or 6 lessons only are required. Parents are intstructed to conduct daily practise.

Doctors, dentists, executives, nurses, secretaries, office workers, teachers, housewives, businessmen and women, policemen, trademen, hairdressers, and students are an example of those who have taken the course.

Stutterers are very negative attituded people who constantly live in anticipation of speech failure, especially with strangers, in group or social events or with authoritarians. Can you imagine a person over 30 years of age fearing to ask for a certain brand of cigarettes? Dreading the thought of going to a wedding or social. STUTTERERS WE GO ON STUTTERING — BE A NORMAL FLUENT SPEAKER. HELP IS AVAILABLE.

The New Canadian
A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail No. D-0866
T. UMEZUKI Publisher
E. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor
479 QUEEN ST. WEST Toronto, Ont. M5V 2A9
866-5066

CLASSIFIED

Domestic Help Wanted

BABY-SITTER for 2 girls, months and 2 years. Four days per week. Live in or out. Phone 447-9893, Don Mills, Ont.

Home for Rent

HOUSE for rent. Six rooms close to subway, school and stores. Phone 494-9772, evenings (Toronto).

Festivals . . .

(Cont. from Page One)

the festivals. These shrines originally meant dedication and prayers to Shinto gods for a good harvest and the prevention of evil.

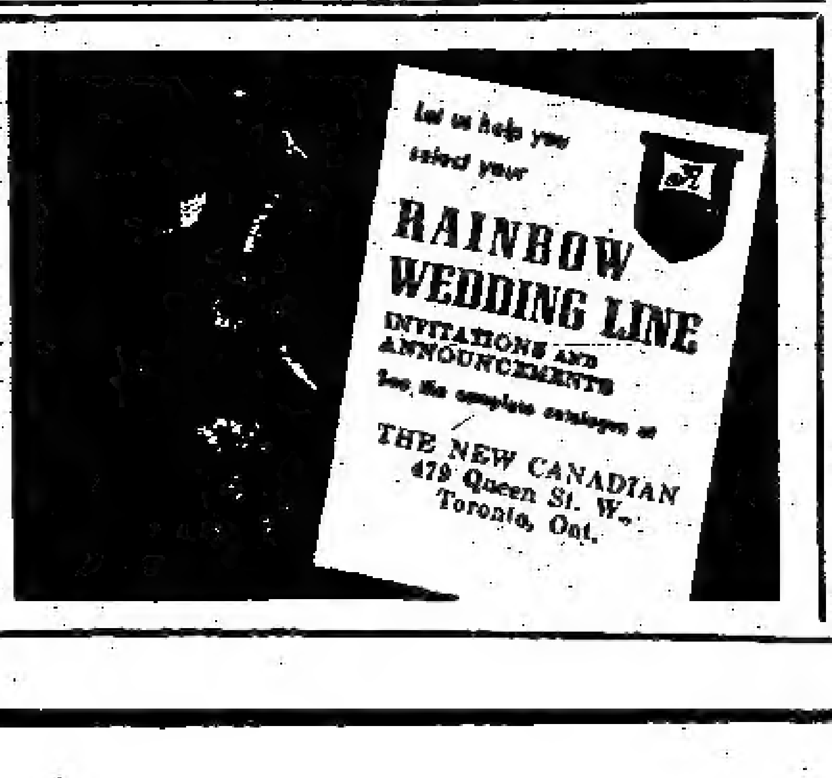
"I love this," said a 5-year old kindergarten boy after his half-mile mikoshi parade. "I also love dancing in the evening though. My dad buys me ice cream, slingshots, and things like that. And I can stay awake till late in the evening."

"I remember we bought bamboo slingshots and small cloth dolls at my home town festival when I—was a little girl," said Mrs. Toshiko Yamamoto, 25-year old mother of two daughters. "But today, slingshots and dolls are made of plastic."

Mrs. Nagano said the residents saved money for the festival out of their association's monthly membership fee.

"Such festivals give us a chance to know each other better. To know each other is very difficult in such areas because people are working at different places and moving very frequently," she said.

"And we have a lot of problems to cope with in this kind of new neighborhood such as lack of schools or inefficient transport. Friendliness among the residents is vital to solve these problems."



The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $.................. for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months
$9.00 for 6 Months $14.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS) ____________
ADDRESS ____________
CITY ____________ PROV. ____________
POSTAL CODE ____________

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2154
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

JUNN KASHINO
CHARTERED ACCOUNTANT
3361 Lakeshore Blvd. W.
Toronto, Ont. M8V-1A6
Phone 252-6910

KIMURA & CADSBY
LAW OFFICE
3601 Lawrence Ave. East
Scarborough, Ontario.
Telephone: 431-1500

Personal Notes

Obituaries

YAMAMURA

TORONTO. — Mrs. Naomi E. Yamamura, beloved wife of Butch Yamamura, passed away on September 2, 1975 as St. Michael's Hospital. Dear mother of Sandra and Kevin. Sister of Irene and Shirley (Mrs. Ben Eto) and late brother Robert. Dear daughter of the late Frederick and Hamako Kato.

Funeral was held at Earle Elliott Funeral Home. Service at St. Alban's Japanese Anglican Church on Sept. 5, 1975. Interment Mount Pleasant Cemetery on September 6, 1975.

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.

FURUYA TRADING
STORE 368-5451.

It is the big picnic sale time at Furuya.
* Canned INARIZUSHI NO MOTO Simplest way of making delicious INARIZUSHI.
* Canned BENTO NO OKAZU All you need is a can opener.
* Canned SEKIHAN NO MOTO
Fantastic for camping and picnic.
June lucky Prize no:
1st TY 8730
2nd Air-pot 8122
3rd Radio 6662

TRAVEL SERVICE
363-0655

TOURS TO JAPAN
Sept. 29 — one month
Oct. 4 — 4 weeks
Oct. 13 — 3 weeks
Dec. 19 — 3 weeks

* Now is the time to book your X'mas/New Year and winter break travel.

We sell all the ITC'S to Caribbean, Hawaii and Europe, so let us do the booking for you.

GROUP TOURS TO JAPAN

Departures	Periods
SEP. 30	4 — Weeks
NOV. 01	4 — Weeks
NOV. 15	4 — Weeks
DEC. 13	5 — Weeks
DEC. 27	4 — Weeks

K. Iwata Travel Service
Vancouver
254-5101
1115 East Hastings St.
Vancouver 6, B.C.
Toronto
869-1291
162 SPADINA AVE.

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 NO. 3 ROAD, RICHMOND, BRITISH COLUMBIA, CANADA

GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURES	RETURNS
Sept. 4	Oct. 1st
Sept. 20	Oct. 24
Oct. 2nd	Oct. 31
Oct. 16	Nov. 12

Fall Mexico Tour Oct. 17 to Oct. 31.

Japanese Canadian's Reno — San Francisco Kanko Tours Oct. 19 for a week.

Times Square Travel Centre Ltd.
672 No. 3 Rd., — Richmond, B.C.
1157 MELVILLE ST. VANCOUVER

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

How Novel "Shogun" Originated

By DUDLEY LEHEW

NEW YORK. — When Holly Clavell brought her history book home, she had no idea it would be responsible for a novel that would hit the bestseller list.

But her father was thumbing through her book when he ran across an item about a European sailor who landed at Japan a few hundred years ago and settled there.

The result: "Shogun".

"I knew I was going to write a novel about Japan. I wanted to write a modern-day story about Japan but I didn't know too much about the country," James Clavell said in an interview. "I was looking for it and there it was."

"Shogun" is a lengthy novel set in the 17th century. It concerns Blackthorne, an English navigator of a Dutch ship whose crew and vessel are swept onto Japanese shores. The men are imprisoned but the navigator is taken under the wing of a Japanese war lord, and is slowly changed into a Samurai, a vassal of his master. The navigator is caught up in a power struggle for control of Japan and also falls in love with Mariko, a married Samurai woman.

This latest book follows another best-seller by Clavell: "Tai Pan." He also wrote "King Rat" and wrote, produced and directed the film, "To Sir With Love."

Although Clavell said he didn't know much about Japan, his knowledge of the Japanese is authentic. He was their prisoner during World War II and his intimate glimpse of the Japanese mentality and life-style is clearly evident in the characterizations he builds in "Shogun."

The book has about a dozen main characters and thousands of minor ones and bloody deaths are frequent.

He spent three years on it, writing every day. "It didn't really exist until the last page," Clavell said. "I was glad to get to that last page. I was very tired."

Although Clavell was writing a novel based on a historical event, he had no clear outline of a plot when he began. "A comment creates a countercomment, you know, so I just sat down and started writing."

But what about Holly, who was too young to be interested in novels and authors when her father began "Shogun?"

Her historical nugget became a novel and as a teen-ager she has read the book with relish, according to her father. "It's her whole life at the moment.

"I gave her one of the first hard-bound copies of "Shogun" and she began reading it. Later, I called her one night and she sounded sad, like something was wrong. I asked her about it and she replied very quietly: 'I just got to where Mariko died.'"

"Shogun" is published by Athenum.

Dates And Doings

Special St. Andrew's Service Sept. 21

TORONTO. — St. Andrew's Japanese Congregation will hold the Service of Confirmation on Sunday, September 21st at 11:30 a.m. The Right Reverand Louis Garnsworthy, the Lord Bishop of Diocese of Toronto will confirm twelve children and four adults. The service will be followed by reception. Everybody is cordially invited — K. I.

* * *

"Hachisu-Kai" 25th Ann. On Oct. 11th

By T. UMEZUKI

HAMILTON. — The only study group for entertainment among Japanese Canadians in Hamilton, the "Hachisu-Kai" will celebrate its 25th Anniversary on Saturday, October 11th at Scot Park School Auditorium, 1055 King Street East here.

For this event they are asking for the aid of members of the Mitsuba-Kai" of Toronto and other talented people. A full program of interesting plays, Japanese dancing, songs, instrumentals etc. is expected. Everyone is welcome to attend.

* * *

Sangha-Dana "Momiji Ball" Oct. 18th

TORONTO. — Tickets are now available for Second Annual Toronto Sangha-Dana sponsored "Momiji Ball", Proceeds again go towards the Young Buddhist Senior Citizens Bldg. Fund. The Dinner-Dance will be held at the Prince Hotel on Sat. Oct. 18 — $20.00 per person. Last year nearly 550 people crowded into the huge banquet hall. Those who could not get tickets last year, please reserve as quickly as possible by phoning Harry Yonekura 447-6666 Kunio Suyama 461-2384 or any Sangha-Dana executive. We are hoping for another record attendance this year.

Guest speaker is Bishop Kenryu Tsuji of San Francisco who will also address Sangha's 25th Anniversary Service on the following day (Sunday, Oct. 19).

Sangha-Dana Dance Group are holding a Fall Harvest Dance Corn Roast at the Toronto Buddhist Church on Sat., Sept. 20 Music by Freddie Andrews, Disc Jockey. Admission $2.50 includes light refreshments and Farm fresh corn. Dress strictly casual — jeans only. Last year's Harvest Dance was a big success. Come and join us — we guarantee lots of fun. S.M.

* * *

What's Doing At TBC After Summer ?

TORONTO. — What will you be doing after the summer holidays are over? For the average family its frantically preparing the children for school and for the adults to fill those empty hours with some form of diversion.

Wouldn't it be worth the while to look into what's doing at Toronto Buddhist Church? We have an exciting programme for the children and youth. First of all, come down to the church on 918 Bathurst Street (parking is no problem, choose any street near by), with the entire family.

Register your children either in a class or with the activity departments. While you are wondering what to do, a display of summer camp craftwork done by our children and young people at Lumbini summer camp might capture your imagination.

Activities don't end with summer at Toronto Buddhist Church, it really starts or picks up when holiday wanes.

To make it effective, get involved at TBC for a happy and active life. It's for mommy, daddy and all the children — T.B.C.

* * *

Miho Sawada's New Works At Gallery

TORONTO. — Artist Miss Miho Sawada will have a showing of her New Works from September 13 to October 2nd at Five-Six-seven Gallery, 121 Scollard Street in Toronto. Her paintings have been described as illustrating "a genius and thought process beyond the real. . .exquisite in their calm yet as exciting as a kaleidoscope in constant motion. The paintings in the exhibition delve deeply into floating space, ambiguity, emptiness, and the EMPTINESS BEYOND."

Miss Sawada writes: "I spent eleven months in Japan last year, studied Buddhist art and Medieval Japanese art in the museums and temples. I had a solo show at the Miyako Gallery, Osaka with sponsorship of Canadian Embassy, Tokyo and "ZaZen" meditation which I practiced with Roshi Kobori at Daitokuji was the most exciting experience of all. Since that time the solid shapes and forms which were so significant in my previous work are disappearing. Instead there is increasing flexibility and floatation. The colour of white, its blankness and absoluteness, is still an important theme but now I see it more objectively in order to create 'calmness' and 'emptiness filled with the spiritual air-prana'. As the air between rocks in a stone garden signifies 'universe', I consider the negative space the most important when I paint. I am becoming more aware of the 'ambiguity' which I was seeking two years ago and I am trying to express "emptiness' beyond 'nothingness'. Technically my work is related to perspective employed in the Medieval Art of Japan for explaining architecture".

Auto-Fire-Life
All Forms Of
INSURANCE
Consult
KIYO TAMURA
Bus: 449-9691
Home: 759-8917

BUS. 861-7715
RES. 429-8206
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 2506
2 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONT.

Buy and Sell Your Home
Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2963 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

Oscar's Ski
And Sports
SKIS
1201 Bloor Street West
Toronto, Ont.
533-4367

HYLAND
FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-3805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

JAPANESE
RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
328 Queen St. W.
Phone 863-9519
Toronto
Closed On Mondays

TOM'S
TELEVISION
& RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1055 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence
Ave. East.
Repairs To All Makes

Kendo For Montrealers

MONTREAL. — For those who do not already know, the fine martial art of Kendo is being practiced in Montreal at the Immacule-Conception Centre, 4285 Papineau street, every Tuesday and Sunday from 7 p.m. to 8:30 p.m.

The teaching is given by Sensei, D. Funumoto "6th dan" and Sensei K. Ono "6th dan";

Everybody is welcome and parents please bring your kids to the Centre.

Do your body and soul a lot of good, men, women, boys and girls. Come and meet us. We hope to see you soon at the Centre.

For more information call 663-6658 or 522-0830.

Montreal J. C. Bowlers Season Near

MONTREAL. — With th vacation season just about over, bowling enthusiasts must be getting bowlconscious once again, and practising up on their throws.

Our 14th season of Sangha-sponsored bowling league will be open to the interested public again, and we are hoping that the coming season will see many old members and friends, as well as new bowlers to make it another successful and enjoyable year.

Anyone interested please contact one of the following for more information, as soon as possible: — Jim Ishii 626-0175, Joe Horibe — 630-4799, Yo Hayashi — 728-8796.

The league games will be held every Wednesday night, commencing on September 10th at Iberville Lanes, 5650 Iberville St.

— M.S.T.P.B.L.

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY
PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

ALL-WAY ROOFING LIMITED.
C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.
FLAT ROOFING SHEET METAL WORK
SHINGLING EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM STELCO STEEL
SIDING DEALER
421-3374 — TORONTO — 291-4673.
METRO LIC. B-124 NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES
ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up
MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
Albert's Shoe Store
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

Authentic
Japanese
Cuisine
富
士
Open 7 days a week
769 Yonge St.
(at Bloor)
Free parking at rear
Reservations 923-7102-3
FUJI

Jeep Seki Wins Low Net & Low Gross In J.C. Golf

TORONTO. — In Japanese Canadian Golf Club action there was a three-way tie for low-net between Jeep Seki of "A" Flight, Harry Terakawa of "B" Flight, and Ed Nakamura of "C" Flight with a score of 66. The tie was broken by the usual method of retrogression resulting in Jeep Seki winning the low-net trophy. Jeep also won the low-gross trophy with a score of 73. This is the first time in 5 years that a golfer has won both the low-net and low-gross trophy.

The last tournament of the year after Labour Day will be a two-man best-ball tournament organized by Min Hagino. The players will choose their own partners and contact Min.

The top six winners in each Flight were as follows:

	"A" Flight	"B" Flight	"C" Flight
1st low net	Jeep Seki	Harry Terakawa	Ed Nakamura
1st low gross	Sab Seki	Tets Seki	Rick Tanaka
2nd low net	Seiji Takata	Shig Fukumoto	Bob Motomura
2nd low gross	Gord Nobuto	Ken Takata	Aki Sugan[illegible]
3rd low net	Glen Katsuyama	Roy Sumi	Shig Onimura
3rd low gross	Dale Tani	Henry Morishita	Mas Suganuma

Annual Vancouver JCCA Golf Tourn[ament]

VANCOUVER. — Prizes in three flights of the Annual Vancouver JCCA Golf Tournament, plus those for the ladies and Callaway flights, were at stake for 120 golfers at the annual event on June 28 and 29, at Hazelmere and Greenacres courses.

"A" Low Gross: Fred Kato
Low Net: Shig Akimoto
"B" Low Gross: Koya Yoshida
Low Net: Ted Hamaguchi
"C" Low Gross: Kiichi Kumagai
Low Net: Gordon Mayede
Ladies Gross: Jacqui Tasaka
Ladies Net: Yoneko Yonemoto
Callaway: Tad Kitagawa

Tournament Committee members were: Mas Kitagawa, Koa Ikuta, Koya Yoshida, Ted Hamaguchi, Harry Nakahama, Sy Nakahama, Jacqui Tasaka.

U.S. Sansei, 15, Training To Be A Sumotori

SEATTLE. — Fifteen-year old Bobby Suetsugu, a 300-pound judo wrestler, plans to continue his study of sumo wrestling in Japan.

Bobby won the state high school judo championship in the unlimited division. He went to Japan in June to study sumo.

The first student from the U.S. mainland, Bobby attends school from 7 a.m. to 3 p.m., studying history and social tradition along with sumo.

"He's having a good time and enjoys it over there," said Betty Suetsugu, Bobby's mother. "The school directors want him to stay for another three years."

Bobby was considering studying to be a doctor, but Mrs. Suetsugu said Bobby enjoys the popularity and respect given to sumo wrestlers in Japan.

"I think the directors convinced him that being a doctor was fine, but sumo was not so bad, either," Mrs. Suetsugu added.

Frisco Giants Claim Not Sold

SAN FRANCISCO. — The San Francisco Giants baseball club has not been sold to Japanese industrialists though owner Horace Stoneham admitted Aug. 25 two or three groups were interested.

UPI reported the purchase price was about $17 million and agreement made three weeks ago though announcement would come after the season.

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-19[illegible]

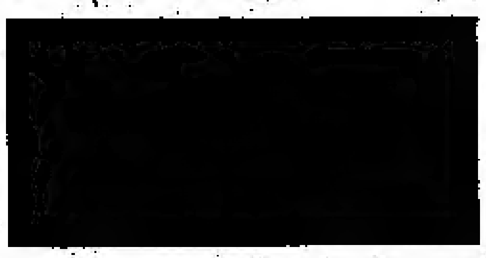
SAY IT
WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
Peter Sasaki
CITY-WIDE DELIVERY
TEL. 425-2121
[illegible] PAPE AVE. TORONTO

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4291
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

SANDOWN
MARKET
ORDERS FOR OBENTO
ACCEPTED
221 Kennedy Road, Scarboro
Tel 261-7040 Free Delivery
OPEN SEVEN DAYS WEEK

Use New Canadian Ads
For Best Results

デイヴィス首相よりのメッセージ



PC

親愛なるオンタリオ州市民のみなさん。

木曜日，九月十八日は選擧日です。すでに手腕は立證済みである强力で經驗に富んだ政府が將來のチャレンジする年に向つていくのに必要であると考えることに同意されるものと確信いたします。私は私たちの進歩保守黨政府がそのチャレンジに對應していけることを示してきたと思います。なぜそう思うかを申し上げましょう。

私たちは一九七二年以来，每年平均十七万の新就職口をつくつて參りました。私たちは生活費をコントロールする戰いをし，ガスとオイル價格の上昇を抑制し，汗水流して稼せいだお金があなたのポケットにより多く殘るよう販賣稅を削減して來ております。私たちは人々が各自の住宅を購入するさいに援助を與えるプログラムを開設いたしました。私たちは私たちの子供に最高級の教育を與え得る學校および大學組織を仕上げました。私たちは北米で最良好の保健ケア組織"オーヒップ"を構成し，費用の必要なく私たちの家族の面倒をみる手助けをしております。私たちは社會の一員として敬愛されるシニア・シチズンが彼等の生活をエンジョイするために特殊なプログラムをつくり出しています。そして人人が圓滿でないことをわきまえ，私たちは州內を通して法律と正義の必要を再强調して來ております。

ここオンタリオにおける生活様式の向上のため，多くの文化的遺產をもつオンタリオ州民によつて私たちの生活がより豐富になつていることに意を注いでいます。ですから，私たちが継續していく優先的事項はこれら貴重な遺產の保存であり，支持であります。私たちは人種的背景の如何を問わず，すべての市民がオンタリオ州選擧に加わることは重要であると考えます。私たち進歩保守黨としては，今回の選擧でかなり多くの異なった人種がカナダ人を代表して候補者となっていることを大いに誇りとするところです。彼等の當選はオンタリオ州民全体の意見の反映となり，私の政府にひびくことになりましょう。　敬具

ウイリアム・デイヴィス

オンタリオ州首相

Bill Davis

天氣晴朗なれど（一四七）

佐藤愛子

朝子は思いきって電話器を外した。そうして我が家の番號を廻した。信号音が鳴んでいる。なかなか出ない。時計は六時三十分を指している。眠り込んでいて眼が覚めないという時間ではない。

カチャリ。受話器が外された。朝子の胸は激しく動悸を打った。

「青木です——」

ぶっきらぼうな寝ぼけた聲は、まさしく春生である

「あ、春生——」

朝子はいった。そういうと、わけのわからぬ涙が眼の中ににじんだ。

「あたしよ、母さんよ」

「ああ、何だい」

春生は変らぬ聲でいった

「朝っぱらから、何だよ？」

「何だよって、春生……」

朝子は絶句した。昨日、朝子は家出をしたのだ。ワニザメ色のボストンバッグに身のまわりのものを詰めて家出をしたのだ。それを春生は知らないとでもいうのだろうか？

「起きてたの？ 春生」

仕方なく朝子はとりとめもないことを口にした。

「起きてるわけがないじゃないか。今何時なの？」

「六時半よ」

「チェッ！ 六時半なんて真夜中だよ」

春生はあからさまに機嫌の悪い聲を出した。

「何の用だい、早くいってくれよ」

「お父さんは？ どう？」

「どうって、寝てるよ」

「ご機嫌はどう？」

「ご機嫌？ さあ、わかんないね。眠っているやつの機嫌見るってのはこれ、むつかしいからね」

「そうじゃないのよ。昨夜はどうだったかっていうのよ。お母さんが家出したでしょ」

「へえ、お母さん、家出したのかい。へーえ、そう」

春生は初めて寝呆け聲を脱していった。

「それは、それは……」

「それはそれはだなんて、知らなかったの、春生」

「いや、居ないことは氣がついてたけどね」

「お父さんは何もいわなかったの？」

「うん、べつに何も。そうだ、飯のとき、ちょっといってたっけな。あの女はああいう女です。今、すべてが明瞭になりましたって」

「そんなこと、あなたにいったの？」

「いや、坂部の小ばさんさ」

「坂部さん——」

全身の血が逆流して忽ち頬に上った。

日系婦人警官が死ぬ

カリブー地方で自動車事故

夫君と愛娘も負傷

（晩市）晩市警察唯一の日系婦人警官、パーカー夫人禮子さん（ビーシー州ギブソン在住の馬場小平氏夫妻次女）は、去る八月二二日夫君ウォーレン氏と愛娘レイ子ちゃん（生後四ヵ月）といっしょにカリブー地方を自動車で旅行中、クリントン付近で事故のため、禮子さんは即死、夫君とレイ子ちゃんが負傷した。

その事故があった際、付近の百哩ハウス病院に夫君とレイ子ちゃんが収容され手当をうけたが、レイ子ちゃんは十分検査もうけずに退院させられ、デルタに住む義母パーカー夫人の手許に送られた。

パーカー夫人は、レイ子ちゃんの脚部をさわるたびに痛みを訴えて悲鳴をあげるので不審に思い、新西院の病院で調べて貰ったところ、レイ子ちゃんは両足の骨をおっていることが判明した。百マイル・ハウス病院での手落ちではないかと警察局が調査を進めることになっている。

なお事故死したパーカー夫人禮子さんは子供の時からポリスになる希望を抱いていて、バンクーバーで日系人で一番目の警官になったのであるが、その以前、看護婦として一、二年間新西院の病院に勤めていた。

澤田美保さんの個展

＝トロントで十月二日まで＝

三年前トロントのアートン画廊でカナダにおける個展を開いた日本女性画家、澤田美保さんはその後日本で一年ほどみっちり勉強し、カナダ大使館の支援で、大阪で個展を開き、また大丸百貨店に招かれてショー・ウィンドーに作品数点を展示して好評をうけた。

カナダに戻った澤田さんは来る一三日（土）から一〇月二日（木）までの三週間、ト市ヨーク・ビレッジを一つ北に入った通りにある、五六七画廊という新画廊（スカラード街一二二）で個展を開くが、大いに期待される新力作が出されることであろう。（火曜から土曜まで午前一〇時から午後六時、日曜と月曜は休み）

十八日朝から小原流の生花展

ト市西方郊外のエトビコク区一二五周年記念に際しシェアウェイ・ガーデンズ・センター広場で来る一八日（木）午前九時から夜九時半まで小原流トロント支部主催の生花展が開かれる。

なお当日は吉川夫人らの生花実演のほか、日本踊りが夜八時に行われる。

金額ついてないXマス切手出る

△米国では史上初めて、恐らく世界でも最初の金額のついていないクリスマス・スタンプ二種が印刷された。理由は切手代を値上げするかどうかの最終決定がつかないので、まず印刷してから決めようということになったわけ。

△新しいクリスマス切手は購入時のレートでチャージされることになっている。普通郵便の郵税料は十セントのが十三セントに引上げられることになり、クリスマス後一週間に発効する。

世界奉仕運動を開始

＝ト市で九月二十一日から

ト市日系セブンスデー・アドベンチスト教会では例年通り、来る二一日から、『世界奉仕運動』を開始する。同教会ではト市下町ヨーク街に開設されたオ州ウエルカム・ハウス内の福祉部（ウエルフェア）で世界各国から移住した三千人以上の移民などに、日用必需品を提供してきている。

また市内カレッジ街五〇六番のコミュニティ・サービス・センターでも多くの人々にサービスを与えている。アッピールに対して應分の寄付を願っており、次号に廣告文が出る。

日本の歌放送

個人負担で日本の歌を、ラジオ放送で流してきていたトロントの片山ヒロシ氏はあと三回でこの番組を終わることになった。これ以上の財政的負担はできないというのが理由。十三日には日本のヒット・パレードを送るので聴いて欲しいと。積木の部屋（布施明）、もう一度（小坂明子）、心のこり（細川たかし）、えりも岬（森進一）。

オ州のガス価格凍結期間のばす

（トロント）九月末日までガソリン及びオイル價格を凍結したオンタリオ州は先週末、三時間におよぶ閣議の結果、凍結期間を更に十一月一五日まで延長することを決定した。その後はどうするか、については石油製品價格調査会の進言によって決定される。オイル会社は交々『選挙時のこの発表は得票策に他ならない。目先の利益だけしか考えていない』と盛んに非難している。

東京の外人さん炭抗節で踊る

〇…珍しい外人の盆踊り大会『国際親善盆おどりの夕べ』がこのほど東京の高輪プリンス・ホテルで開かれた。日本で働く外人によい思い出をつくってもらおうと同ホテルが計畫した初めての試みである。

〇…ホテル滞在者のほか、各国の大使館関係者、商社マン、銀行員ら約百五十人がゆかたやハッピ姿で参加した。地元の町内会の人たちに教わり、慣れない手つきで『炭抗節』を踊ったり、金魚すくいに興じたり、線香花火にも人気が集まった。

〇訂正　谷田部英二氏死亡廣告中、實兄谷田部正夫夫妻が正夫妻となっており、義弟平野敏雄夫妻が落脱しておりましたので訂正追加いたします。

求 女店員至急、委細面談 電話八六二ー一〇八二（サンコー商店）

求人 ウエートレス 希望者はみちレストランへ。電話九二四ー七五〇一（トロント）

貸家 六室付き。ト市中央区地下鉄、学校、商店に便利な地点。電話四九四ー九七七二（夜間）

父 **明吉**（八八才、鳥取県出身）儀八月十六日朝突然自宅で心臓マヒのため安らかに永眠いたしましたことを生前辱知の皆様にご報知申上げます。追って十九日テーバー佛教会堂に於て泉開教使、福永補教士司式の下に告別式を執行、翌日火葬に付しました節はご多忙中遠近を問わず多数の方々がご參列下さいました上に弔辭・弔電、過分のご香料、供花等を頂きましたことを遺族一同深謝いたします。故人生前中のご交誼をも併せ略儀ながら紙上を借りて厚くお礼申し上げます。

喪主 長男 遠藤 武男
妻 アニー
Barnwell, Alta.
三男 遠藤 直春
妻 ナル子
四男 遠藤 俊
レイ子
在日五男 遠藤 淺
妻 清子
親族 一同
鳥取縣人同志会

故 パーカー・デーン・**禮子**（三三才、馬場小平夫妻次女）儀、晩市市警として勤務致し、休暇中の八月二十二日カリブー・ハイウエー七〇哩ハウスにて突然の交通事故にて死亡、八月二十八日マウント・プレザント葬儀社にて多数の市警官の參列のもとに告別式を行い、火葬に付しました際には、ご多忙中をお繰合わせの上多数の知己友人の皆様方がご參列下さいました上に供花、香料、弔辭・弔電を頂き誠に有難く厚くお禮申し上げますと共に、今後も遺児レイコの成長に宜敷くご善導下さいますようお願い申上げます。

喪主 パーカー・ヴェーン
長女 レイコ・デーナ
父 馬場 小平
母 同 政子
兄弟 姉妹 一同
パーカー 一家

ご案内

来る九月二十一日（日曜）

秋季お彼岸法要

△午前十一時 朝の礼拜（英語）
▲午後二時 同 中（日本語）

トロント佛教会

＝訪日観光團＝

出發	歸國
九月二〇日	十月二四日
十月二日	十月三一日
十月一〇日	十月三一日
十月一六日	十一月一二日

●秋のメキシコ観光團 十月十七日から十月三十一日まで。
●日系人のリノ・サンフランシスコ観光團 十月十九日——一週間

タイムス スクエア旅行センター
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Branch Office — 11 67 Melville St., Vancouver, B.C.

◎新鮮な魚類

マグロ サモン サバ アジ
サンマ タコ イカ 海老
カニ ヘレン 塩鮭 ハマグリ
新着 干數の子昆布
日本の方へのお土産に最適！

ダンダス ユニオン店
電話 三六四ー七六九二 三六六ー三六六三
DUNDAS UNION STORE
173 Dundas Street W., Toronto
Phone [illegible]

秋、冬の訪日ツアー

◇出發	滯在
九月三十日	四週間
十一月一日	四 〃
十一月十五日	四 〃
十二月十三日	五 〃
十二月二十七日	四 〃

◎ハワイ、ナッソー、バハマスその他の島、メキシコ、フロリダ等のパッケジ・ツアーを澤山用意しております。
◎どうぞお電話または御立ち寄りお願い致します。
◎個人的サービスでお世話いたします。

晩市 岩田旅行社
[illegible] Vancouver Phone [illegible]
トロント 岩田旅行社
[illegible] Toronto Phone [illegible]
ケン香坂

空間の彼方

沢田美保

去年一年ほど日本ですごし、仏教画、禅絵、大和絵を、寺院や美術館で学びました。大徳寺での座禅の行を通じ、東洋の思想に心身共にふれたことは、何物にもかえがたい経験だったと思います。

絵の上にもとれらの、日本で受けた印象が強く影響を及ぼして、二年前のマートン画廊での個展の作品にくらべますと、全体に堅い形や線がうすれ、柔軟な軽い線と面の交錯が、静かに白い画布の上に躍動的な空間を決定してゆきます。画面に残された「白」は「静かさ」、「静寂ながら緊張性に充ちた空間」を表現します。

石庭に置かれた石が、視る者の意識の中で、石と石との間の空間、そして「石」そのものと一つとなり、主体、客体、無と有の関係において石以上になる。言葉を変えれば、空間決定のための点になるように、私の絵では余白――残された空間がポジティヴな空間と同じように大切な意味を持ちます。

色と線の視覚的幻想の中に、切望してやまない「永遠性を持った空間」を、見ていただく人の心にも再現できればと思います。

豆モヤシの効能

〃人間通信〃から

ビタミンの中で生命に一番大切なものはビタミン・シーである。ところが北極に住むエスキモーは肉食民族である。野菜を摂らないからビタミン・シーはとれない筈だが、壊血病は全くない。いったいこれはどうしたわけか。アイルランドの科学者エナク氏は、ビタミン・シーも体内で生成されるといっているが、この説はまことに怪しい。エスキモー人が生きているのは生の肉を食べているからである。その生の肉でも一番重大なものは肝(キモ)である。肝を生で食った場合肝中の存在する各種のビタミンは総合されて栄養として生きるに必要なものを充備し特別にビタミン・シーを必要としないのである。

ビタミン・シーで有名なオー博士は、死ぬ前に、シーをむやみにとると危険であると言い出した。シーは無くてはならない栄養であるが、科学者のいうシーは合成品、我々のいうシーは天然物で大いに違う。シーを礼讃したオー氏も果物や野菜のシーを愛好していたときは無事であったが、化学的に薬品として結晶化したシーを摂りはじめると、たちまちシー過剰症に襲われたのである。シーは大切なものなので、大自然は人間の生命を守るため、食物の中に天然のシーを入れることを忘れてはいない。

豆が仮死の状態から生命を躍動させ始めた時、これをモヤシという。その豆モヤシは、いかなる薬品のビタミン・シー剤よりも有効である。またすべての果物はシーを含んでいる。その代表的なものはミカンであり、レモンである。学問的にみれば最高にビタミン・シーを含有するものは野イバラの実である。葉つぱでは柿の葉である。(梅月生)

パグウォッシュ京都会議

(下)

この会議のさきがけとなつた二〇年前の『ラッセル・アインシュタイン宣言』に署名し、第一回会議(一九五七年)に参加した、日本開催のいわば〃主役〃である湯川さん。スミ夫人、小川岩雄立教大教授と車で会場へ。闘病中の無精ひげが長くのび、ツエを手に車から降り立つた。会館が気を使つて用意した車イスで控室へ。終始、おだやかな笑みをたやさない。

挨拶を終え、拍手に送られたが、さすがに、その表情には疲労の色が。だが、念願の大役を果たした、という満足感もただよっていた。そばで見守るスミ夫人がそつと目頭を押さえた。湯川さんが入院したのは五月末。以来三カ月近い闘病を〃完全看護〃で支えたのはスミさんだつた。一時は過労で七キロ以上も体重が減つた。

退院したのは一二日。それからパグウォッシュをめざし体力の回復に努めた。一番の問題は食欲不振。なんとか食事をすすめようとスミ夫人らのアイデアで小学一年生のお孫さんと食べ比べ。お孫さんに目のない湯川さんは「きょうはおじいちゃんの方がたくさんたべたよ」と、顔をほころばすこともしばしばだった。時間をかけて療養するのはスミ夫人の心遣いでもあつた。『これまであちこちから講演を頼まれても断り切れず休まる時はなかつた。この機会に思い切り休ませてあげたい』

庭を散歩するまでに元気をとり戻したが、数日前、庭を歩いていて倒れた。幸いたいしたことはなかつたが、スミ夫人をひやりとさせた。

最悪の場合は、会議への出席は全く不可能とさえいわれたが、スミさんの献身的な努力は報われた。開会式の最中も終始、大儀さをこらえている表情だつた。体の位置を右に左に動かし参加者ちの気をもませたが式が終つて外国の参加者が車イスのまわりをかこみ、見舞いの言葉をかけると、笑顔をつくつた。ひげ面でやや青ざめた顔。やつれと疲れが見えるだけに、会議へのひたむきな気持ちとがんばりが、一同の胸を打つた。ラッセル・アインシュタイン宣言以来の友人ロートブラット・ロンドン大教授は挨拶のなかで『病気をおこしての式に臨んでくださったあなたの不屈の勇気を尊敬します。あなたの精神を必ずこの会議に生かします』とこたえた。

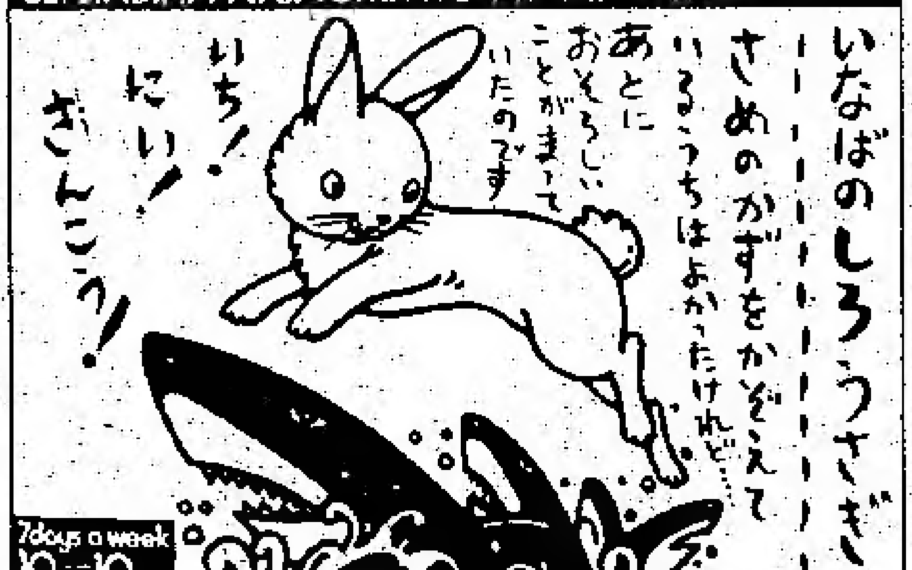
求 日系または日本婦人。當方老年恩給者ではありますが、まだ元気いっぱい。新婚旅行はバミューダ、バハマというわけにはいきませんが、北オ州に農園と住宅があり、気楽に住めます。詳細は日、英語いずれでもよろしい。ニュー・カナデアン、郵函一〇に書き送つて下さい。エデイという宛名で。

移轉 私ことこのほど左記に移りました。
上代静枝
Mrs. Shizue Kajiro,
1081 Folley Ave.,
Ottawa, Ont. K1G 2R4

お茶いかがですか
このたびお茶の専門販売を始めました。新鮮で安いのが自慢です。気楽に電話でご注文下さい。トロント市内は無料配達。遠方は郵送いたします。
静岡園 小澤
55 Stoneton Drive,
Scarborough, Ont.
Tel. 438-2083

白菜や大根など出來ております
○白菜 ○練馬大根 ○宮重・白首大根が沢山出そろつております ○他にフルーツ及び新鮮な野菜も出来ています。
四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル。「ナカ・マーケット」のサインを追つて下さい。
仲マーケット
電話 四五五―八一三六
NAKA FRUIT MARKET, PHONE 455-8136

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO TRADING CO. LTD.
221 SPADINA AVE. TORONTO M5W 2E2 TEL.: 862-1082



各種の冷凍品が澤山入荷しました

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
425 University Ave.
Suite 615,
Toronto 1, Ont.
Phone 363-5002,
Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

住宅賣買
昼夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

保險一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話―七五九―二六三二
―七五五―七三一七

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三―九五一九
(クイーン店だけ月曜休み)

CROWN LIFE
Frank G. Yada
Mickey Yada, B. Comm.
1060 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone 682-6511
Res. 325-2528, 685-6886

移轉お知らせ
今回クラウン生命晩市支社はお蔭様で事業日々に發展し社屋狭少のため現在のジョージャ街に一ブロックの土地を購入し、二十三階建のビルを建築する事になり、完成まで約二ヵ年半を要しますので西ペンダー街一〇五〇番に移轉致しました。私の三男ミッキーが一昨年より入社し後継として働いておりますから今後とも何卒よろしくお引立ての程お願い申し上げます。
矢田源一郎
ミッキー

自動車の**修繕一切**
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス・ステーション
共營者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
(At Runnymede)
2239 Bloor St. West
PHONE 766-4292

紳士服仕立
修繕、新調一切
電話でお申し込みくだされば市内ならどこにでも出張いたします。
野村
3460 Danforth Ave.
Scarborough, Ont.
Telephone [illegible]

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鐵板焼き
その他日本食
營業時間 月曜から土曜まで
午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一―四〇〇〇

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel: 864-5005

Second class mail No. 0346

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗（前払）年十四弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

郵便局を閉止し要求には應じぬ

マカシー郵政相が強硬態度

（オタワ）カナダ郵便局従業員労組の交渉代表者とオタワ財務局との契約更新交渉はいまのところ難航中であり、労組交渉代表者が、要求をうけいれなければストに入るほかないとの強い態度を示している。

そうした情勢下に今週、カナダ紙製封筒業者大会に招かれたマカシー大臣は、もし全加的郵便ストになる場合、郵便局を二、三ヵ月でも完全閉鎖する用意があると警告、オタワ政府としても郵便ストが長期間つづくものと覚悟して、措置をとるつもりであることを明らかにした。

郵便労組側では、マカシー大臣のかかる強気の態度にフンガイ的で、『我々は三ヵ月も国民へのサービスを中絶するつもりは毛頭ない。交渉で円満に解決していきたい』と低姿勢をみせているが、ケベック州の過激派がこれに同調するか否かは疑問である。郵便ストは九月一六日から開始されるが、スト回避への努力が双方で行われているのであるいはストなしで解決をみるかもしれない。

日本車トップ

（ロンドン時事）英国内の八月中における自動車販売実績によると、外国車の占有率は三九・七%と史上最高を記録、うち日本車は單独で六・二%、九千四百台を確保して、外国車中の首位の座を不動にした。二位がフォルクスワーゲン、三位ルノー、四位フィアット。

賀状総て密封で

（オタワ）郵便サービスに支障がなければ、今年の賀状送りは、従来のように開封で六セントの切手を使うのが、密封で六セントになる。理由はメール処理が自動化され、オープンの郵便物だと機械でコンベア・ベルトに引っかかる恐れがあるからである。

したがって郵便局では賀状内に記入する文字は五字以内という規定を、各自が守るという『信用制度』で行うことにする。また郵便料は一九七六年六月三〇日から、うすい透き通った紙が張ってなく、中味がそのまま見えるオープン・ウィンドー封筒の使用も、自動マシンに故障を起す恐れがあるとして禁止することになっている。

シアヌーク殿下祖国に帰える

（ホンコン）五ヵ年の強制亡命生活を中国で住ごしたノロドム・シアヌーク殿下は、今週北京より祖国カンボジアに帰国した。同殿下は中国政府が主催した送別会で、『カンボジアに帰れば貧富の差のない一つの階級の社会を構成し、世界平和に寄与するつもり』と語った。

両陛下とご會見

ハワイ州の有吉知事夫妻の光栄

（東京時事）外務省と全国知事会の招きで来日したジョージ・有吉ハワイ州知事はジーン夫人をともない五日夕来日の挨拶のため、皇居を訪れた。有吉知事は宮殿『竹の間』で約三〇分間天皇、皇后両陛下と会ったが、『両陛下とお会いする機会を得て大変光栄です。最初は緊張しましたが、陛下の方でリラックスするように気遣ってくださったので助かりました』と印象を語っていた。

『陛下からはハワイ行きを楽しみにしている、といわれたので、わたしの方もハワイの人たちも両陛下のお立ち寄りを心から待っておりますとハワイの人の気持ちを伝えた。また、皇后さまはわたしの父が福岡、母が熊本出身ということもよくご存じなのでおどろきました』と会見のもようを語った。

ご訪米費用は二億一千万円

（東京時事）天皇、皇后両陛下ご訪米の費用は二億一千万円となっている。随員は合計二十二人、他に同行員一五人。費用の主なる物は日航特別機（七千万円）宿舎費、自動車借り賃などの旅行費（六千七百万円）お返し晩さん会など（約二千五百万円）。

レント値上りに補助 オ州首相が確約与う

（オ州ブランプトン）あと数日に迫ったオ州選挙、その運動はいよいよ最高頂に達し、それへタイミングを合わせて、デイヴィス首相は今週、州内約三〇万人の年収保証受領者に、進歩保守党が再選された場合、保証金六弗二仙を追加すると発表した。

したがって追加保証金合計は月三〇弗四仙となり、老年ペンションを加えると月額収入合計は一人二百五〇弗、夫婦で五百弗になるわけ。この追加保証金はレントが一二%以上値上ったのに対する補助で、第一回補助金支払いは来る十月に行われ、今回の増加額は一九七五年四月にさかのぼって支払われる。

デイヴィス首相は老年ペンショナーに対する生活扶助となる年収保証補助プランで、レント値上りによる収入額の減少を補っていこうというのである。

在外公館警備強化

テロ防止へ

（東京時事）三木首相は今週、首相官邸に佐藤外務事務次官を招き、先のフォード米大統領暗殺未遂事件に深い憂慮の意を示すとともに、十月の天皇ご訪米に関連して、日本赤軍その他による過激行動を防止するため、在外公館の警備体制に万全を期すよう指示した。

（ワシントン）来年モ市で開催の五輪大会に米国経由でテロリストがもぐり込むことを防ぐため、東部の米加国境四百五十マイル一帯に眼に見えない『電子警戒網』を敷設することになっている。不正入国者（カナダへ）は直ちにこのラインによる警報をうけて両国官家から追跡されるという仕掛けである。

突然辞表を提出

ターナー蔵相は政界を去るか

（オタワ）ツルドー内閣の最有力大臣ジョン・ターナー蔵相（四六）は今週、ツルドー首相の手許に辞任状を提出したことが明らかとなった。同蔵相の辞表を受理するか否かは、緊急閣議を召集して決定する。

ターナー蔵相は入閣してから十一年、うち三年余を最も困難な蔵相ポストの任につき、彼の右腕マンとして生山トーマス氏を次官に起用したばかり。ターナー氏は世界銀行（本部ワシントン）の副総裁のイスをオファアされているので、この際政界から足を洗い、この世銀ポストに就任することを決意したのではないか臆測されている。

日本製センイダンピングか

（オタワ）国家歳入省は日本からカナダに輸出しているセンイにダンピングの疑いありとして調査を開始した。また同時に日本および韓国からの漁業用ロープもダンピングだと国内メーカーから抗議が出ているので、これも調査することになり、オタワで十月二十一日に審議会が開かれる。

日本の大卒男女ともきびしい就職戦線！

○…日本では九月から就職戦線が解禁。リクルート・センターの調べによると千七百四五社宛に出したのに回答があったのは千五百八六社、そのうち採用中止が五一一社、大幅減一一九八社、未定二八七社は採用中止に踏み切りそうな気配で想像以上の不況感に同センターはおどろいている。

○…この数字はあくまでも男子中心だが、大卒女子については例年比較的多く採用する金融、商社の大半の一部でも不採用を決定するなど、求人減のしわ寄せが大卒女子に集中し始めている。

○…同センターがこれとは別に行った調査結果によると大卒女子を十人以上採用する企業が今年は五〇社しかない。昨年採用が多かった上位三〇社全部が採用『ゼロ』、『減』、『未定』というきびしさである。（時事）

トルコに大震災

死者二千人余

（トルコ、ライス）今週東部地方に強震が襲い、約二千人が死亡した。アンカラのトルコ政府では数千人が家を失い、ライス町ではほとんど食糧がなく、一本のブレッドを奪いとるはげしいケンカがくり返されていると言っている。死者は恐らく三千人にのぼる見込み。ライス町人口八千のうち約一千人が死亡した。

失業手当最良國

カナダが一位

（パリ）経済協力及び開発機構の調べによると、世界の非共産々業国家のうち、失業者恩典の最良はカナダでトップ、西ドイツ及び日本がそれぞれ二位と三位。この三ヵ国は失業者の給料の六〇ないし八〇%を失業保険金で埋め合わせている米国ではこのレートが約五〇%。日本では最高レートの失業手当金をうけている。

十月から賞金増す

オ州の富くじ

（トロント）来る十月二日からオンタリオ州の富くじ『ウインタリオ』のあたり賞金を従来よりぐんと増やすことになった。しかし、二つの一等賞金は一つだけで十万弗のみにする。

現行の一等番號による大賞金二つは中止し、十月からはチケット二五〇枚に対し一枚賞金があたる割合にする。現行のあたり率は一千枚に対し一枚の割合である。

十月から一等賞金十万弗二等五万弗、三、四等は二万五千弗宛で、別々のナンバーが選び出される。